**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel

Herausgeber: Guggenbühl und Huber

**Band:** 28 (1952-1953)

Heft: 3

**Titelseiten** 

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

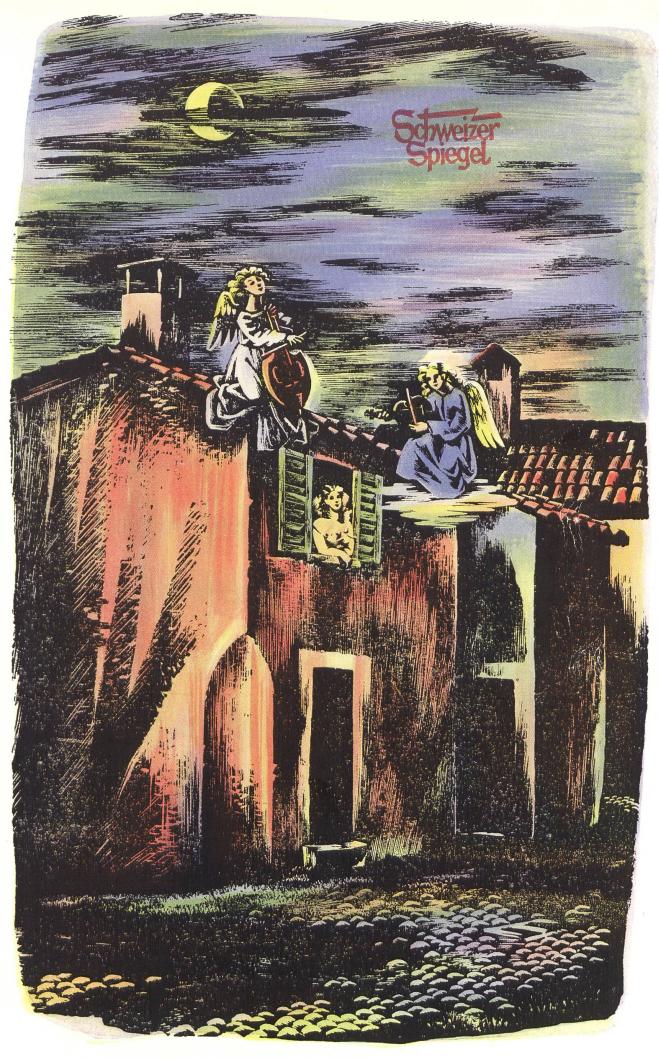
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 21.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



DEZEMBER 1952 NR. 3 28. JAHRGANG



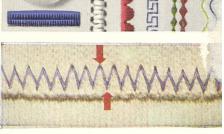
DER ELNAGRAPH
die umwälzende Neuerung im
modernen Haushalt-Nähmaschinenbau.
Das Gehirn der ELNA-Supermatic - der ELNAGRAPH - lenkt mit einer für jede Stichart besonderen Schablone die Nähbewegungen des Stoffes und der Nadel.



EIN PRODUKT DER TAVARO S.A., GENF

Die wirklich elastische Bogennaht. Die bisher für Haushalt-Nähmaschinen übliche, nur an zwei Stellen verankerte Zickzacknaht ist wenig haltbar.

Die ELNA-Supermatic stellt die elastische Bogennaht jetzt vollautomatisch her, wobei der Faden an vielen Stellen mit zahlreichen, kleinen Stichen verankert ist.





## Preise

ELNA-Supermatic Fr. 745.—
ELNA-Transforma Fr. 555.—
Doppelnadelhalter für ELNA-Transforma Fr. 15.—



GUGGENBÜHL & HUBERS SCHWEIZER SPIEGEL

Eine Monatsschrift

Erscheint am Ersten jedes Monats

Redaktion

DR. FORTUNAT HUBER DR. ADOLF GUGGENBÜHL FRAU HELEN GUGGENBÜHL

Hirschengraben 20, Zürich 1 Telefon 32 34 31

Sprechstunden der Redaktion täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. Die Einsendung von Manuskripten, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, ist erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme. Rücksendung erfolgt nur, falls frankierter und adressierter Antwortumschlag beiliegt.

#### Inseratenannahme

durch den Verlag, Hirschengraben 20, Zürich 1, Telefon 32 34 31.

Preis einer Seite Fr. 600.—, ½ Seite Fr. 300.—, ¼ Seite Fr. 150.—, ⅓ Seite Fr. 75.—, ⅙ Seite Fr. 37.50 + 4 % Papierteuerungszuschlag. Bei Wiederholungen Rabatt! Schluß der Inseratenannahme 18 Tage vor Erscheinen der Nummer.

# Druck und Expedition

Buchdruckerei Büchler & Co., Marienstraße 8, Bern. Papier der Papierfabrik Biberist.

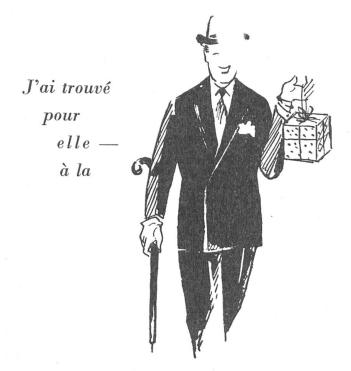
#### Bestellungen

nehmen jederzeit entgegen der Verlag oder die Expedition sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

#### Abonnementspreise

Schweiz: für 12 Monate Fr. 22.—
für 6 Monate Fr. 11.60
für 3 Monate Fr. 6.25
Ausland: für 12 Monate Fr. 25.—
Preis der Einzelnummer Fr. 2.40
Postscheckkonto Bern III 5152

GUGGENBÜHL & HUBER SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG AG, ZÜRICH



# Parfumerie Schindler

ZÜRICH - BAHNHOFSTRASSE 26 PARADEPLATZ

# CARUELLE-Tischli nur durch Wiederverkäufer Fr. 129.— / 149.50



Die Weihnachtskerzen flackern hell beim Liede «Stille Nacht» . . . am meisten freut der CARÜELL, den 's Christkindlein gebracht.

Rüti

Embru-Werke

Stimmt die nebens tehende Rechnung?

Stimmt die nebens tehende Rechnung?

Es gilt heute noch Tausende von Hausfrauen, die sich auf diese primitive Art über ihre Ausgaben Rechenschaft geben. Es kommt sie an Gald und Karger teuer zu stehen. Einer Hausfrau, die das Schweiter-Spiegel-Haushaltungsbuch führt, kann das nicht passieren.

DAS

SCHWEIZER-SPIEGEL-HAUSHALTUNGSBUCH

hat sich bewährt! Seine drei Vorteile:

Pernöglichung der Aufstallung eines Budgets und monatliche automatische Kontrolle über Zuviel- oder Zuvenigverbrauch am Schlusse Jedes Monats;

Anpassung an alle Verhältnisse, gleichgültig, ob neben dem Kassabuch noch ein Postschech- oder Banktont geführt wird und dert der Mann noch einen Teil der Auslagen direkt bezahlt;

Es silt heute noch Tausende von Hausfraue, die sich auf diese Ausgaben Rechenschaft geben. Einer Hausfrau, die das Schweizer-Spiegel-Haushaltungsbuch führt, kann das nicht passieren.

DAS

SCHWEIZER-SPIEGEL
HAUSHALTUNGSBUCH

Anpassung an alle Verhältnisse, gleichgültig, ob neben dem Kassabuch noch ein Postschech- oder Banktont geführt wird und dert der Mann noch einen Teil der Auslagen direkt bezahlt;

Es sind keine Buchhaltungskenntnisse netwendig, und der Zeitaufwand ist gering.

Westen dieser Vorteile vermehren sich seine Anhängerinnen von Jahr zu Jahr.

Endlich ein vernüntiges, praktisches Haushaltungsbuch! Es kostet in Prefspan gebunden Ert. 4.55. Die Ausgabe 1951 ist zochen erschinenel Die Zusendung erfolgt gegen Nuchnahme oder verherung Einzahlang auf Postschechkonto VIII 9419.

SCHWEIZER SPIEGEL VERLAG ZÜRICH 1 ADRESSEN

0234567890023456